Pioneer DJ

DM-50D-BT / DM-50D-BT-W

Active Monitor Speaker
Haut-parleur de Moniteur Actif
Aktiver Monitorlautsprecher
Diffusore Monitor Attivo
Actieve Monitorluidspreker
Altavoz Monitor Activo
Colunа de Monitor Ativa
Активная Акустическая System
監聴級有源揚聲器
アクティブモニタースピーカー
监听级有源扬声器

English

What's in the box

- Power cord × 1
- Audio connecter cable (3.5 mm stereo mini plug to RCA) × 1
- Speaker cover × 2
- Bottom cushion × 2 (4pcs / 1 sheet)
- Quick Start Guide (this)
- Precautions for Use (this document)
- Warranty (for some regions) *

* Only products in Europe.
Products in North America and Japan include warranty information in the "Precautions for Use".

Read Before Use (Important)

CAUTION
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. **D3-4-2-1-1_B1_En**

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture. **D3-4-2-1-3_A1_En**

WARNING
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment. **D3-4-2-1-7a_A1_En**

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 15 cm at top, 15 cm at rear, and 15 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the opening should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed. **D3-4-2-1-7b_A1_En**

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +45 °C (+41 °F to +113 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated place, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light). **D3-4-2-1-7c_A2_En**

CAUTION
Do not play slow wave or narrow band noise with high output level. If not, speaker will be damaged.

Precaution for the DM-50D-BT/DM-50D-BT-W
Do not connect this speaker to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in a malfunction or a fire. **D3-4-2-1-7d_A1_En**

CAUTION
The **POWER** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation). **D3-4-2-2-2a_A1_En**

POWER-CORD CAUTION
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement. **S002*_A1_En**

CAUTION
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

The graphical symbol ⧗ placed on the product means alternating current.
The graphical symbol ⏚ placed on the product means direct current.
The graphical symbol ⏚ placed on the product means Class I equipment. **D3-8-2-4_A1_En**

WARNING
Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately. **D41-6-4_A1_En**

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period. **K041_A1_En**

[For American Users]

[Supplied power cord]
The supplied power cord is designed specifically for 120 V. Do not use it with a voltage other than 120 V.
Doing so may cause a fire or electric shock. **D3-7-14_PDJ_A1_En**

CAUTION
This product is evaluated in moderate climate condition. **D3-8-2-1-7b_A1_En**

Qualcomm aptX Low Latency

Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall. **SGK007_A1_En**

CAUTION
- This product is provided with an auto standby function. If a state of no sound continues for a set time (approximately 30 minutes) during use, the product automatically turns off the POWER indicator and enters Standby mode with low power consumption regardless of whether there is a Bluetooth connection.
- If the product enters Standby mode when there is a Bluetooth connection, the Bluetooth connection is disconnected and the Pairing indicator also turns on.
- When an audio signal is input from the input terminals in Standby mode, the product automatically enters Power-on mode. However, if the product enters the Power-on mode if the Bluetooth pairing button is pressed while in Standby mode. This auto standby function cannot be disabled.
- After connecting to the terminals, lightly pull the speaker cord to make sure that heads of the speaker cord are securely connected to the terminals. A loose connection may cause audio output to be interrupted or noise to be output.
- When connecting the speaker cord, thoroughly twist the core wires, and make sure that the core wires are not protruding out of the speaker terminals. Core wires protruding out of the speaker terminals may come into contact with the rear panel or with each other. This may cause an excessive load to be placed on the amplifier which results in operation stopping or a malfunction.
- If a mistake is made with the polarities (+, -) on the LEFT and RIGHT sides when connecting the LEFT and RIGHT speaker cords, normal stereo effect can no longer be obtained.
- When pairing (connecting), move the Bluetooth device close to the speakers.
- Loud sound may be output when the playback operation is performed for the first time after connecting completes so we recommend lowering the volume before playback.
- Bluetooth pairing can be also performed with the pairing button depending on the application used.
- Connecting with some Bluetooth devices may not be possible depending on the Bluetooth device.
- If you wish to pair the speakers with a different Bluetooth device, turn off the Bluetooth function of the currently connected Bluetooth device or disconnect the connection before performing the pairing operation.
- The speakers store the pairing information of up to eight Bluetooth devices, and attempt to connect to the last paired device if the pairing button is pressed in the state of no connection with a Bluetooth device.
- In the event noise appears in your television image, there is the possibility that a Bluetooth device or this unit (including products supplied by this unit) are causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and the Bluetooth device or this unit (including products supplied by this unit).
- If there is something obstructing the path between this unit (including devices supplied by this unit) and the device equipped with Bluetooth wireless technology (such as a metal door, concrete wall, or insulation containing tinfoil), you may need to change the location of your system to prevent signal noise and interruptions.

[for a second time]
CAUTION
Since the fuse may be in the neutral of the mains supply, disconnect the mains to de-energize the phase conductor.

[For American Users and Canadian Users]

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1b_A1_En

The Safety of Your Ears is in Your Hands
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
ESTABLISH A SAFE LEVEL:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, let the dial stand where it rests.
BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:
- Do not listen at a level that is uncomfortably loud for any period of time that you don't feel is safe.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas. **S001a_A1_En**

Caution
To prevent fire hazard, the Class 2 Wiring Cable should be used for connection with speaker, and should be routed away from hazards to avoid damage to the insulation of the cable. **D3-7-13-4?_A1_En**

IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM. RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 16 AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. **D36-APB-3?_A1_En**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D3-7-13-69_En

[For American Users and Others]

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. **D8-9-2-8_A1_En**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maintaining a minimum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).
D8-9-2-7-1_A2_En

For Europe

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection points (for details, see your local dealer or your dealer when purchasing a similar new one).
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.
By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health. **K058b_B_En**

Trademarks and Registered Trademarks

- The name of companies and products mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Pioneer Corporation and its subsidiaries is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, LLC, registered in the United States and other countries.

Français

Contenu du carton d'emballage

- Cordon d'alimentation × 1
- Câble de connexion audio (mini-jack stéréo de 3,5 mm vers RCA) × 1
- Cordon de haut-parleur × 1
- Coussinet inférieur × 2 (4 pièces / 1 feuille)
- Guide de démarrage rapide × 1
- Précautions d'utilisation (ce document)
- Garantie (pour certaines régions) *

* Uniquement pour les produits en Europe.
Les informations de garantie sont incluses dans les "Précautions à l'utilisation" pour les produits destinés à l'Amérique du Nord et au Japon.

A lire avant l'utilisation (Important)

ATTENTION
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE INTERNE NE PEUT ETRE UTILISATEUR SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT. **D3-4-2-1-1_B1_Fr**

AVERTISSEMENT
Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité. **D3-4-2-1-3_A1_Fr**

AVERTISSEMENT
Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil. **D3-4-2-1-7a_A1_Fr**

PRECAUTION DE VENTILATION
Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 15 cm sur le dessus, 15 cm à l'arrière et 15 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT
Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter toute détérioration par incendie, ces ouvertures ne les recouvrez pas d'objets, tels des journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit. **D3-4-2-1-7b_A1_Fr**

Mise du fonctionnement
Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +45 °C (de +41 °F à +115 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou en lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle). **D3-4-2-1-7c_A2_Fr**

ATTENTION
Ne lisez pas d'onde sinusoïdale ou de bruit à bande étroite avec un niveau de sortie élevé. Sinon, l'enceinte sera endommagée.

Précautions concernant les enceintes DM-50D-BT/DM-50D-BT-W
Ne reliez pas cette enceinte à un amplificateur autre que celui fourni avec l'ensemble. Le fait de le faire peut vous exposer provoquer une anomalie de fonctionnement, voire un incendie. **SGK006_A1_Fr**

ATTENTION
L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation constitue le dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour couper l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances). **D3-4-2-2-2a_A1_Fr**

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION
Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de nœud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement. **S002*_A1_Fr**

ATTENTION
Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.

Le symbole graphique ∼ indique sur le produit représente le courant alternatif.
Le symbole graphique ⎓ indique sur le produit représente le courant continu.
Le symbole graphique ⧈ indique sur le produit représente un équipement de Classe II. **D3-8-2-4_A1_Fr**

AVERTISSEMENT
Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin. **D41-6-4_A1_Fr**

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. **K041_A1_Fr**

N'attachez pas ces enceintes sur un mur ou au plafond car, en tombant, elles pourraient causer des blessures. **SGK007_A1_Fr**

Caution
Ce produit a été testé dans des conditions de climat tempéré et tropical. **D3-8-2-1-7b_A1_Fr**

[Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada]

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION : POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue du fonctionnement et de l'entretien. **D3-4-2-1-1b_A1_Fr**

La protection de votre ouïe est entre vos mains
Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas abîmer votre ouïe sensible de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécurisant VOUS PERMETTRA de profiter sans crainte 30 minutes durant.
CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:
- Réglez votre matériel à un niveau sécurisant.
- Montez progressivement le volume jusqu'à ce vous vous y sentiez confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:
- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et elle est interdite dans de nombreux endroits. **S001a_A1_Fr**

[Cordon d'alimentation fourni]
Le cordon d'alimentation fourni est conçu spécialement pour une tension de 120 V. Ne l'utilisez pas avec une tension autre que 120 V. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. **D3-7-14_PDJ_A1_Fr**

ATTENTION
Ce produit a été testé dans des conditions de climat tempéré et tropical. **D3-8-2-1-7b_A1_Fr**

[Pour les utilisateurs canadiens]

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les lignes directrices d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement devrait être installé et utilisé de façon à maintenir une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles). **D8-9-2-7-1_A2_Fr**

Deutsch

Lieferumfang

- Netzkabel × 1
- Audio-Wandlerkabel (3,5 mm-Stereo-Miniklinkenstecker zu RCA) × 1
- Lautsprecherkabel × 1
- Polster für die Unterseite × 2 (4 Stck. / 1 Bogen)
- Kurzanleitung × 1
- Hinweise für den Gebrauch (dieses Dokument)
- Garantie (für einige Regionen) *

* Produkte in Nordamerika und Japan enthalten Garantieinformationen in den „Hinweise für den Gebrauch".

Vor Gebrauch lesen (wichtig)

ACHTUNG
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST **D3-4-2-1-1_B1_De**

WARNUNG
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeit (z. B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen. **D3-4-2-1-3_A1_De**

WARNUNG
Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen. **D3-4-2-1-7a_A1_De**

VORSICHTSMASSNAHME ZUR LÜFTUNG
Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 15 cm oberhalb des Gerätes, 15 cm hinter dem Gerät und jeweils 15 cm an den Seiten des Gerätes).

WARNUNG
In Gehäusebase sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert werden, so dass der Betrieb unterbrochen wird oder es zu einer Verfälschung kommt. Bei einem Fehler der Polarität (+, -) auf den Seiten LEFT (links) und RIGHT (rechts) beim Anschluss der Lautsprecherkabel LEFT und RIGHT kann der normale Stereoeffekt nicht mehr erzielt werden. **D3-4-2-1-7b_A1_De**

Stellen Sie beim Verbinden (oder Koppeln) des Bluetooth-Geräts mit dem Lautsprecher das Bluetooth-Gerät in die Nähe des Lautsprechers.
Die Lautstärke kann sehr laut sein, wenn die Wiedergabe nach der erfolgreichen Verbindung das erste Mal gestartet wird, deshalb empfehlen wir, die Lautstärke vor der Wiedergabe zu verringern.
Es ist möglich, dass die Pause-Wiedergabe je nach verwendeter Anwendung mit der Kopplungstaste nicht ausgeführt kann.
Die Verbindung mit den Lautsprechern kann bei manchen Bluetooth-Geräten nicht hergestellt werden.
Wenn Sie eine Verbindung mit einem anderen Bluetooth-Gerät herstellen möchten, schalten Sie die Bluetooth-Funktion des derzeit verbundenen Bluetooth-Geräts aus oder trennen Sie die Verbindung, bevor Sie die Kopplung ausführen.
Die Lautsprecher speichern die Kopplungsdaten von bis zu acht Bluetooth-Lautsprechern und versuchen, sich mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden, wenn die Kopplungstaste in dem Moment gedrückt wird, in dem keine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät besteht.
Sollte es zu Rauschen auf Ihrem Fernsehbild kommen, besteht die Möglichkeit, dass ein Bluetooth®-Gerät oder dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützt werden eine Signalstörung mit dem Antennen-Eingangsanschluss Ihres Fernsehers, Videogeräts, Satellitentuners etc. verursacht. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen den Antennen-Eingangsanschluss und dem Bluetooth-Gerät oder diesem Gerät (auch der Produkte, die von diesem Gerät unterstützt werden).
Wenn sich ein Hindernis auf dem Übertragungsweg zwischen diesem Gerät (einschließlich von Produkten, die von diesem Gerät unterstützt werden) und dem mit Bluetooth drahtlose Technologie ausgestatteten Gerät befindet (z. B. eine Metalltür, Betonwand oder Stanniolfolie enthaltendes Isolationsmaterial), muss der Aufstellungsort der Anlage möglicherweise verändert werden, um Signalrauschen und Unterbrechungen zu vermeiden.

[für einen Kundenersatzteilnehmer]
ACHTUNG
Da die Sicherung möglicherweise im Nulleiter der Netzversorgung befindet, trennen Sie den Netzstecker, um die Phasenleiter spannungsfrei zu schalten. **D3-8-2-2-4_A1_De**

[Für American Users und Canadian Users]

WICHTIG

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes System für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelvorrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).
Bitte wenden Sie sich dazu an Ihren Laden, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. **K058b_B_De**

Marken und eingetragene Marken

- Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die Alpha/Pioneer Corporation und ihre Tochtergesellschaften erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Qualcomm aptX ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochtergesellschaften. Qualcomm ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke der Qualcomm Incorporated. aptX ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Technologies International, Ltd., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Technische Daten

Typ 2-Wege-Aktivlautsprecher

Verstärker
Verstärkertyp ..... Klasse D mit DSP
Verstärkerausgang ..... Linker Kanal: 37 W / 4 Ω, Rechter Kanal: 25 W / 4 Ω
Eingangsbuchsen (symmetrischer Eingang) ..... 1/4" Klinkenbuchsen × 1
Eingangsbuchsen (unsymmetrischer Eingang) ..... RCA-Stiftbuchsen × 1, 3,5-mm-Stereo-Miniklinke × 1
Eingangsimpedanz ..... 10 kΩ

Italiano

Cosa contine la confezione

- Cavo di alimentazione × 1
- Cavo audio (mini-jack stereo da 3,5 mm a RCA) × 1
- Cavo diffusore × 1
- Cuscinetto inferiore × 2 (4 pezzi / 1 foglio)
- Guida di avvio veloce × 1
- Precauzioni (questo documento)
- Garanzia (per alcune regioni)*

* Solo prodotti in Europa.
Per i prodotti in Nord America e Giappone le informazioni relative alla garanzia sono incluse nelle "Precauzioni".

Da leggere prima dell'uso (Importante)

ATTENZIONE
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE, A CUI L'UTENTE DEVE PRESTARE ATTENZIONE. RIVOLGERSI PER ASSISTENZA TECNICA SOLO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO. **D3-4-2-1-1_B2_It**

ATTENZIONE
Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendio o folgorazione, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. **D3-4-2-1-3_A1_It**

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di incendi, non porre sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A1_It**

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
Installare l'apparecchio rispettando una distanza minima sufficiente un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 15 cm sulla parte superiore, 15 cm sul retro, e 15 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
Le fessure e le aperture del cofano sono inserite un certo spazio all'interno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 15 cm sulla parte superiore, 15 cm sul retro, e 15 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
Non ostruire o coprire le aperture con oggetti (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto. **D3-4-2-1-7b_A1_It**

Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +45 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti). **D3-4-2-1-7c_A1_It**

ATTENZIONE
Questo prodotto verrà spento automaticamente dopo un certo periodo di tempo se non si sono riprodotti suoni per circa 30 minuti) se non si sono riprodotti suoni, il prodotto disattiva automaticamente l'indicatore POWER e passa automaticamente in stato di standby con basso consumo energetico, indipendentemente dalla presenza di un collegamento Bluetooth.
Se il prodotto passa in stato di standby con il collegamento Bluetooth attivo, il collegamento Bluetooth viene disattivato e l'indicatore di accoppiamento si spegne.
Se dal terminale di ingresso viene ricevuto un segnale audio mentre i diffusori sono in stato di standby, il prodotto si riaccende automaticamente. Inoltre, il prodotto si riaccende se premete il tasto di accoppiamento Bluetooth.
Non è possibile disattivare questa funzione di standby automatico.
Dopo aver collegato i terminali, tirate delicatamente i cavi dei diffusori per accertarvi che le estremità di tali cavi siano saldamente collegate ai terminali. Un collegamento non saldo potrebbe provocare interruzioni della trasmissione del audio o rumore.
Quando collegate i cavi dei diffusori, torcete con cura i fili conduttori e accertatevi che i quest non sporgano dai terminali dei diffusori. I fili conduttori che sporgono dai terminali dei diffusori possono entrare in contatto con il pannello posteriore. Ciò potrebbe sottoporre l'amplificatore a un carico eccessivo, con possibili malfunzionamenti o interruzioni del audio.
Se si commette un errore con le polarità (+, -) sui lati LEFT (sinistro) e RIGHT (destro) quando si collegano i cavi dei diffusori LEFT (sinistro) e RIGHT (destro), non si può ottenere l'effetto stereo normale.
Durante l'accoppiamento (collegamento), spostare il dispositivo Bluetooth vicino ai diffusori.
Al completamento del primo collegamento, l'audio potrebbe essere emesso a volume eccessivo, pertanto si consiglia di abbassare il volume prima della riproduzione.
A seconda dell'applicazione utilizzata, l'operazione di pausa/riproduzione potrebbe non essere possibile.
A seconda del dispositivo Bluetooth, il collegamento dei diffusori potrebbe non essere possibile.
Se si desidera accoppiare i diffusori a un dispositivo Bluetooth diverso, disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth correntemente collegato o interrompere il collegamento prima di eseguire l'operazione di accoppiamento.
Gli altoparlanti memorizzano informazioni sull'accoppiamento per un massimo di otto dispositivi Bluetooth e cercano di collegarsi all'ultimo dispositivo accoppiato se si preme il pulsante di accoppiamento quando i diffusori non sono collegati a nessun dispositivo Bluetooth.
Se l'immagine del televisore è disturbata, è possibile che un dispositivo Bluetooth® o questa unità (inclusi prodotti supportati da questa unità) causino interferenze di segnale col connettore d'ingresso dell'antenna del televisore, impianto video, sintonizzatore satellitare, ecc. In tal caso, aumentare la distanza tra il connettore d'ingresso dell'antenna e dispositivo Bluetooth o questa unità (inclusi i prodotti supportati da questa unità).
Se vi oggetti (ad esempio una porta in metallo, un muro in cemento o un foglio di stagnola contenente un foglio fra questa unità in stagnola) dovesse ostacolare la trasmissione di segnale da questa unità (compresi i dispositivi che essa supporta) ed il dispositivo dotato di tecnologia wireless Bluetooth, potrebbe essere necessario cambiare la posizione del sistema per evitare i rumori e le interruzioni.

[Per i tecnici dell'assistenza]
ATTENZIONE
Poiché il fusibile può trovarsi in corrispondenza del conduttore neutro dell'alimentazione di rete, scollegare la rete per evitare di alimentare i conduttori di fase. **D3-8-2-2-4_A1_It**

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alla legge che richiede appropriato trattamento, recupero e riciclo.
I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (quando si acquista un prodotto simile).
Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.
In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo. **K058b_A1_It**

Marchi commerciali e registrati

- I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.
- Il marchio nominale e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali mar

技术规格

耳机	直径为 3.5 毫米的立体声插孔
输入	直径为 3.5 毫米的立体声插孔
蓝牙版本	5.0
蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP
兼容编解码器	SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency

电源

内置电池	锂离子电池
电池续航时间（大约）	最长 6 小时
充电时间（大约）	2 小时
工作电压	3.7 伏特
电池容量	300 毫安时

充电盒

输入	5 伏特，0.1 安培
电池容量	1,000 毫安时
电池类型	锂聚合物电池
充电时间（大约）	3 小时
尺寸（宽 × 高 × 深）	大约 75 × 38 × 33 毫米
重量	大约 50 克

蓝牙

版本	5.0
最大传输距离	无障碍情况下约 10 米 *
使用的频带	2.4 GHz
调制方法	FHSS（跳频扩频）
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP
兼容的编解码器	SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency

电源 / 其它

支持的电压	110 V 至 240 V、50 Hz / 60 Hz
功耗	25 W
待机模式中的功耗	0.3 W 或更低
最大尺寸（宽 × 高 × 深）	大约 175 × 262 × 257 毫米
	右产品：大约 175 × 262 × 247 毫米
质量	大约 3.9 千克，右产品：大约 3.5 千克

* 传输距离仅作指导参考。传输距离可能会因着周围环境而变化。

* 本产品规格与设计若有变更，恕不另行通知。

Informational Note for Customers in EU Only / Note d'information pour le clients en UE seulement

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer: **AlphaTheta Corporation** 6F, Yokohama I-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japan

[*] DM-50D-BT/DM-50D-BT-W

English:
Hereby, "AlphaTheta Corporation" declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Suomi:
"AlphaTheta Corporation" vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täyttämisen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Nederlands:
Hierbij verklaar ik, "AlphaTheta Corporation", dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Français:
Le soussigné, "AlphaTheta Corporation", déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Svenska:
Härmed förklarar "AlphaTheta Corporation" att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Dansk:
Hermed erklærer "AlphaTheta Corporation", at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Deutsch:
Hiermit erklärt "AlphaTheta Corporation", dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Ελληνικά:
Με την παρούσα από "AlphaTheta Corporation", δηλώνω ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Italiano:
Il fabbricante, "AlphaTheta Corporation", dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Español:
Por la presente, "AlphaTheta Corporation" declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Português:
O(a) abaixo assinado(a) "AlphaTheta Corporation" declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Čeština:
Tímto "AlphaTheta Corporation" prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Eesti:
Käesolevaga deklareerib "AlphaTheta Corporation", et kõnesolev raadiosaateseade [*] vastab direktiivi 2014/53/ELi nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Magyar:
"AlphaTheta Corporation" igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Latviešu valoda:
Ar šo "AlphaTheta Corporation" deklarē, ka radiokiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Lietuvių kalba:
Aš, "AlphaTheta Corporation", patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Malti
B'dan, "AlphaTheta Corporation", niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizzi tal-Internet li ġej:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenčina:
"AlphaTheta Corporation" týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenščina:
"AlphaTheta Corporation" podaja, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Română:
Prin prezenta, "AlphaTheta Corporation" declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Български:
С настоящото "AlphaTheta Corporation" декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Polski:
"AlphaTheta Corporation" niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Norsk:
Herved "AlphaTheta Corporation" erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Íslenska:
Hér með "AlphaTheta Corporation" lýsir yfir að tegund þráðlausan búnaðs [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Hrvatski:
"AlphaTheta Corporation" ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Türk:
Burada, "AlphaTheta Corporation" radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/AB direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa uygunluk beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Bluetooth: Output power ..... + 9 dBm Max.
Frequency band(s).... 2402 - 2480 MHz

商标和注册商标

- 此处提及的公司和产品名称是其各自所有者的商标或注册商标。
- *Bluetooth*® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，AlphaTheta Corporation 对此类商标的使用均已获得许可。其他商标和商业名称是其各自所有者的商标和商业名称。
- Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies, Inc. 和 / 或其子公司的产品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美国和其他国家的注册商标。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美国和其他国家的注册商标。

规格

类型	2 音路有源扬声器
功放	
功放类型	D 类放大器，带 DSP
功放输出	左产品：25 W / 4 Ω（1 kHz，4 Ω，THD<5 %）、右产品：25 W / 4 Ω（1 kHz，4 Ω，THD<5 %）
输入端子（平衡输入）	1/4" TRS 插孔 × 1
输入端子（不平衡输入）	RCA 针型插孔 × 1，3.5 mm 立体声迷你插孔 × 1
输入阻抗	10 kΩ
输出端子	3.5 mm 立体声迷你插孔 × 1
扬声器	低音反射型
外壳材料	MDF（表面贴 PVC）
低音扬声器（低频驱动）	5" （127 mm）锥盆式
高音扬声器（高频驱动）	3/4" （19 mm）半球式

蓝牙

版本	5.0
最大传输距离	无障碍情况下约 10 m *
使用的频带	2.4 GHz
调制方法	FHSS（跳频扩频）
兼容的蓝牙配置文件	A2DP、AVRCP
兼容的编解码器	SBC、AAC、Qualcomm® aptX™、Qualcomm® aptX™ Low Latency

电源 / 其它

支持的电压	110 V 至 240 V、50 Hz / 60 Hz
功耗	25 W
待机模式中的功耗	0.3 W 或更低
最大尺寸（宽 × 高 × 深）	大约 175 × 262 × 257 毫米
	右产品：大约 175 × 262 × 247 毫米
质量	大约 3.9 千克，右产品：大约 3.5 千克

* 传输距离仅作指导参考。传输距离可能会因着周围环境而变化。

* 本产品规格与设计若有变更，恕不另行通知。

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

UCP0620-A1

AlphaTheta Music Americas, Inc.
GUARANTEE LIMITÉE
GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

AlphaTheta Music Americas, Inc. (COMPAGNIE) garantit que les produits de marque Pioneer DJ distribués par la COMPAGNIE aux États-Unis et au Canada qui ne fonctionnent pas correctement dans des conditions normales d'utilisation dû à un défaut de fabrication, lorsqu'ils sont installés et utilisés conformément à ce qui est indiqué dans le manuel de l'utilisateur fours avec l'appareil, et à toutes les directives officiellement publiées telles que les spécifications techniques ou les communications de service, seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de la COMPAGNIE, sans frais pour les pièces et la main d'œuvre. Les pièces fournies sous cette garantie peuvent être neuves ou reconditionnées, au choix de la COMPAGNIE.

Cette garantie n'est valable que dans le pays ou le produit a été acheté à l'origine. Cette garantie limite s'applique au propriétaire original ou à tout propriétaire ultérieur de ce produit durant la période de garantie, à condition que le produit ait été acheté auprès d'un distributeur/détaillant autorisé aux États-Unis ou au Canada. Vous devez fournir un reçu de vente ou une autre preuve d'achat valide indiquant la date de l'achat initial ou, si lour, votre contrat de location indiquant le lieu et la date de la première location/mise en service. Dans le cas où un service est requis, le produit doit être livré pendant la période de garantie, transport prépayé, uniquement depuis les États-Unis ou le Canada, selon le cas. Comme expliqué dans ce document, vous serez responsable du retrait de l'installation du produit. La COMPAGNIE paiera les frais de transport pour retourner le produit réparé ou le remplacement aux États-Unis ou au Canada, selon le cas.

PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT

	Pièces	Main-d'œuvre
Audio et vidéo	1 an	1 an

La période de garantie du produit débute (a) lors de la première location ou (b) lors de la vente au détail, selon la première éventualité.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

SI CE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ D'UN DISTRIBUTEUR OU DÉTAILLANT NON AUTORISÉ, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET CE PRODUIT EST VENDU STRICTEMENT "TEL QUEL" ET "AVEC TOUS LES DÉFAUTS".

LA COMPAGNIE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ÉTOUS ACCESSOIRES, Y COMPRIS SANS LIMITATION LA PERTE D'UTILISATION, LA PERTE DE PROFITS OU LA PERTE DE SALAIRE, DANS LA PLUS GRANDE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE. LA RESPONSABILITÉ DE LA COMPAGNIE N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LE MONTANT RÉEL QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT QUI EST DÉFECTUEUX.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été soumis à une puissance supérieure à sa puissance nominale publiée. Cette garantie ne couvre pas le boîtier ou tout élément d'apparence, l'antenne attachée par l'utilisateur, tout dommage aux disques ou bandes d'enregistrement ou disques, tout dommage au produit résultant d'altérations, de modifications non autorisées par écrit par la COMPAGNIE, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, d'un dommage en raison de la foudre ou de surtensions électriques ou causés par des événements indépendants de la volonté raisonnable de la COMPAGNIE, des dommages consécutifs à des fuites, des dommages causés par des batteries inopérantes ou l'utilisation de batteries non conformes à celles spécifiées dans le manuel de l'utilisateur.

Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces ou de la main-d'œuvre qui seraient autrement fournis sans frais en vertu de cette garantie obtenue auprès d'une source autre qu'un centre de service autorisé par la COMPAGNIE ou un autre emplacement désigné. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par l'utilisation de pièces non autorisées ou la main-d'œuvre résultant d'une mauvaise maintenance.

Les numéros de série modifiés, altérés ou manquants annulent l'intégralité de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par la falsification, l'abus ou la négligence du produit, ni les dommages causés par des pièces non fournies par la COMPAGNIE.

La COMPAGNIE ainsi que ses centres de service autorisés ne sont pas responsables des dommages ou de la perte d'informations ou de données électroniques stockées sur tout produit retourné.

AUCUNE AUTRE GARANTIE

LA COMPAGNIE LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE NEXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. Pour les États-Unis: Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite et certains États n'autorisent pas les exclusions ou limitations de dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Aucun revendeur, distributeur ou employé de la COMPAGNIE n'est autorisé à effectuer une modification, une extension ou une modification de cette garantie.

Si un terme de cette garantie est jugé illégal ou inapplicable, la légalité ou l'applicabilité des termes restants ne sera pas affectée ou altérée.

POUR OBTENIR UN SERVICE

La COMPAGNIE a nommé un certain nombre de centres de service autorisés aux États-Unis et au Canada si votre produit nécessite une réparation. Pour bénéficier du service de garantie, vous devez présenter votre reçu de vente ou, s'il est lour, votre contrat de location indiquant le lieu et la date de la première location/mise en service. Si vous expédiez l'unité, vous devrez l'emballer soigneusement et l'envoyer, transport prépayé par une méthode assurée et traçable, à un centre de service autorisé. Vous devez vous assurer d'emballer le produit avec un matériau de rembourrage qui empêche tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal à cet effet. Indiquez votre nom, adresse et numéro de téléphone où vous pouvez être joint pendant les heures d'ouverture.
Pour toutes les plaintes et préoccupations aux États-Unis et au Canada, appelez le service clientèle au 1-844-784-0000.

Pour plus d'informations sur le raccordement ou le fonctionnement de votre appareil ou pour localiser un centre de service autorisé, veuillez appeler ou visiter:
Site Web: pioneerdj.com
Tél: 1-844-784-0000

RÉSOLUTION DES LITIGES

Suite à notre réponse à toute demande initiale au Service à la clientèle, en cas de litige entre vous et la COMPAGNIE, la COMPAGNIE met à disposition son programme de résolution des plaintes pour résoudre le litige. Le programme de résolution des plaintes est à votre disposition sans frais. Vous êtes tenu d'utiliser le programme de résolution des plaintes avant d'exercer tout droit en vertu du titre I du "Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et suiv".
Pour utiliser le programme de résolution des plaintes, composez le 1-844-784-0000 et expliquez au représentant du service à la clientèle le problème que vous rencontrez, les mesures que vous avez prises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie et le nom du distributeur/détaillant autorisé de qui le produit de marque Pioneer DJ a été acheté. Une fois la plainte expliquée au représentant, un numéro de résolution sera émis. Dans les 40 jours suivant la réception de votre plainte, la COMPAGNIE enquêtera sur le litige et: (1) répondra à votre plainte par écrit en vous informant des mesures que la COMPAGNIE prendra et dans quel délai, pour résoudre le litige; ou (2) répondra à votre plainte par écrit en vous informant pourquoi elle ne prendra aucune mesure.

INSCRIRE LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE FUTURE

No. de modèle _____ No. de série _____

Acheté de _____

CONSERVEZ CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU DE VENTE DANS UN ENDROIT SÛR

UCP0620-A1

无线电波规范

- 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
- 等效全向辐射功率（EIRP）：天线增益 ≤ 10 dBi 时：≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm
- 最大功率谐密度：蓝牙部分
- 天线增益 < 10dBi 时：≤ 20 dBm / MHz(EIRP)
- 载频容限：20 ppm
- 带外发射功率（在 2.4-2.4835 GHz 频段以外）：≤ -80 dBm / Hz（EIRP）
- 杂散发射（辐射）功率（对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外）：≤ -36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)；≤ -33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)；≤ -40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)；≤ -40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)；≤ -30 dBm / 1 MHz（其它 1 - 12.75 GHz）

不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

使用微功率无线电设备，必须尽受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；

不得在飞机和私场附近使用。

D3-11-5-1c_A3_Zhcn

型号核准代码 CMIIT ID 丝印在产品后面板

注意

- 本产品具有自动待机功能。使用时若无声音状态达到设定的时间（约 30 分钟），无论是否有和蓝牙设备连接，本产品会自动关闭电源指示灯进入低功耗的待机状态。
- 如果本产品在连接有配对设备的情况下进入待机状态，将会断开蓝牙设备的连接并且关闭配对指示灯。

此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和人身伤害，将会断开蓝牙设备的连接并且关闭配对指示灯。

使用前请阅读（重要）

注意

为避免触电危险，请勿拆卸盖子（或背面板）。机内没有可供用户自行修理的零部件。维修事宜交由有资格的维修人员进行。

D3-4-2-1-1_B2_Zhcn

警告

本装置不具备防水性。为防止火灾或触电事故，请勿将任何装有液体的容器（如花瓶或花盆）安放在本装置附近，或将其暴露于滴水、飞溅、雨或湿气之中。

D3-4-2-1-3_A5_Zhcn

警告

为防止火灾事故，请勿将任何明火源（如点燃的蜡烛等）安放在本装置上。

D3-4-2-1-7a_A4_Zhcn

通风注意

在安装本装置时，确保在本装置四周留下足够的通风用空间，以便改善通风散热（至少上方 15 cm、背面 15 cm 和左右侧面 15 cm 的空间）。

D3-4-2-1-7b*_A4_Zhcn

工作环境

工作环境的温度和湿度：
+5 ℃ 至 +45 ℃；小于 85 % RH（冷却口未堵塞）
请勿将本装置安装在通风不良的场所，或暴露于高湿或太阳直射的场所。

D3-4-2-1-7c*_A4_Zhcn

注意

不要插放高输出电平的正弦波或窄带噪声。否则会损坏扬声器。

注意

- 请勿将扬声器置于强烈振动或冲击的环境下。
- 请勿将扬声器置于强烈电磁场的环境下。
- 请勿将扬声器置于高温环境下。
- 请勿将扬声器置于高湿环境下。
- 请勿将扬声器置于灰尘、油烟、腐蚀性气体、盐分或有害气体的环境下。
- 请勿将扬声器置于易受雨水、水滴、飞溅水或盐雾侵蚀的环境下。
- 请勿将扬声器置于易受腐蚀性物质